

# Sanierungszeitung Kreyenbrück-Nord

1/2024

## Neues auf den Weg bringen: Menschen aus dem Quartier sind gefragt

Im Jahr 2009 wurde der Stadtteil Kreyenbrück in das Städtebauförderungsprogramm „Soziale Stadt“ aufgenommen. Inzwischen heißt es „Sozialer Zusammenhalt – Zusammenleben im Quartier gemeinsam gestalten“. Seitdem ist viel passiert – unter anderem ist dieser offene Platz der Begegnung auf dem „Kleinen Klingenbergplatz“ entstanden: Im September 2023 wurde dort erneut das Stadtteilstell in Zusammenarbeit mit den Farbenfroh-Orga-

nisatoren ausgerichtet. Auch zu Flohmärkten lädt die Gemeinwesenarbeit immer wieder ein – es sind jedes Mal Begegnungen verschiedener Kulturen, verbunden mit einem regen Austausch.

Im Zuge des Städtebauförderungsprogramms, das 2025 endet, sind bereits viele neue Projekte und Ideen entstanden – begleitet und initiiert von den Menschen im Quartier.

Auch wenn ein Ende absehbar ist, besteht noch immer die Möglichkeit, sich einzubringen: Das nächste Treffen des Sanierungsbeirates findet am Donnerstag, 1. Februar 2024, ab 19 Uhr im Pfarrheim St. Michael an der Klingenbergstraße 20 statt. Die Sitzung ist öffentlich, Gäste sind willkommen. Auf der Tagesordnung steht unter anderem die Erweiterung des Yezidischen Forums sowie der Umbau des Klinikgeländes.



Bunt und offen – so präsentiert sich der „Kleine Klingenbergplatz“, den die Gemeinwesenarbeit Kreyenbrück immer wieder für Feste und Flohmärkte nutzt.



# EINE ANLAGE FÜR ALLE GENERATIONEN

„Das ist eine super Anlage für uns Jugendliche“, freut sich der 15-jährige Deniz Muscz. Gemeinsam mit seinen Freunden nutzte er am 23. September 2023 die Einweihungsfeier des Sportparks Kreyenbrück an der Brandenburger Straße, um die vielen Angebote zu testen. Sein Lieblingsplatz: die Pumptrack-Bahn – mit dem BMX-Rad. Der Kunstrasenplatz, ein Tartan-Spielfeld, eine

Bolzweiese, Calisthenics (für Kraftsportübungen), Fitnessgeräte, Laufbahn, Boulefläche und Liegewiese mit Rodelhügel erweitern das Angebot generationsübergreifend. „Auf 13.500 Quadratmetern hat der Stadtsüden nun ein Paradies für Freizeitsportlerinnen und Freizeitsportler – und zwar für alle Altersgruppen und zahlreiche Interessen. Wir haben hier die größte zusammenhängende

Sportanlage im ganzen Stadtgebiet“, stellte Oberbürgermeister Jürgen Krogmann bei der Einweihung fest. Die Baukosten für den Sportpark belaufen sich auf rund 1 Million Euro, die Skateanlage liegt etwa bei 670.000 Euro. Die Finanzierung erfolgt zu 90 Prozent aus Städtebaufördermitteln für das Sanierungsgebiet Kreyenbrück-Nord.



Bilder: Sascha Stüber



Diese Veranstaltung ist längst ein Selbstläufer: das Stadtteilfest – in Zusammenarbeit mit dem Kulturfestival Farbenfroh auf dem „Kleinen Klingenbergplatz“. Die Frauen und Männer aus dem Quartier nutzten im September unter dem Motto „Kreyenbrück treibt's bunt“ das sonnige Wetter, um sich bei Kaffee und Kuchen – musikalisch unterlegt – auszutauschen.

Die Kinder übten sich im Bällewerfen, Nägel klopfen oder im Seifenblasenpusten. Das Jugendtheater „Rollentausch“, das Maskentheater vom Blauschimmel Atelier sowie Chapeau Manouche und der Chor der Grundschule „Unter dem Regenbogen“ sorgten für Unterhaltung. Eine gelungene Premiere feierte zudem der erste Kreyenbrück-Song „Kreyenbrück inTakt“.



# Buntes aus dem Quartier



## Premiere für Musikvideo „Kreyenbrück inTakt“

Die akustische Premiere wurde bereits im September 2023 gefeiert: Auf dem Stadtteilstreff Kreyenbrück (Bild) in Zusammenarbeit mit dem Farbenfroh-Festival präsentierten die Organisatoren und Schüler der IGS Kreyenbrück sowie weitere Kulturschaffende einen Song für Kreyenbrück unter dem Motto „Kreyenbrück inTakt“. Damals schon wurde auch das Musikvideo zu dem Song angekündigt. Am 24. Januar 2024 ist es nun so weit: In der Mensa der IGS Kreyenbrück an der Brandenburger Straße wird das Video erstmalig offiziell gezeigt. Beginn ist um 18 Uhr. Alle Menschen, die sich dem Stadtteil verbunden fühlen, sind eingeladen, sich den Song nicht nur anzuhören, sondern auch anzuschauen. „Ein gelungenes partizipatives Projekt“, resümiert Verena Schweicher als Verantwortliche. Bild: Werner Ufferhardt

## Baustand in der Cafta: Gut Ding will Weile haben

Gut Ding will Weile haben – bis der Anbau auf zwei Ebenen fertig gestellt ist, brauchen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Jugendfreizeitstätte noch ein bisschen Geduld. „Aber es geht voran“, gibt sich Katrin Wiese zuversichtlich. Sie geht davon aus, dass die Räumlichkeiten ab April 2024 zur Verfügung stehen. Ende Mai 2024 feiert das Jugendtheater Rollentausch jedenfalls Premiere in dem Mehrzweckraum, der 80 Gästen Platz bietet und sowohl eine Bühne als auch eine Tribüne anbieten kann – je nach Bedarf. Die Kosten für den zweigeschossigen jeweils 40 Quadratmeter großen Anbau liegen bei circa 570.000 Euro und stammen zu 90 Prozent aus dem Förderprogramm „Sozialer Zusammenhalt – Zusammenleben im Quartier gemeinsam gestalten“, das sich aus Bundes-, Landes- und städtischen Mitteln speist.

## Spielesachmittag in der GWA

Am Sonntag, 28. Januar 2024, veranstalten die Stadtteilbibliothek und die Gemeinwesenarbeit Stadtteilstreff Kreyenbrück, Alter Postweg 1, von 15 bis 18 Uhr gemeinsam einen Spielesachmittag für Jung und Alt. Ob Karten, Würfel, Brett- oder Legespiele – da ist für jeden Geschmack etwas dabei. Kinder, Erwachsene und Familien können entweder ihr

Lieblingsspiel spielen oder aber auch einfach mal etwas Neues ausprobieren.

## Unterstützung gesucht

Für den Spielesachmittag am 28. Januar 2024 suchen der Stadtteilstreff und die Bibliothek noch Unterstützung: Wer gern spielt und Lust hat, Spiele für Kinder oder Erwachsene anzuleiten und gemeinsam zu spielen, meldet sich entweder bei der Bibliothek unter 0441 235-4280 oder im Stadtteilstreff unter 0441 235-3292.

## Kurs „Griffbereit“

Dieser Kurs richtet sich an zugewanderte und deutsche Mütter und Väter und ihre Kinder bis drei Jahre: In „Griffbereit“ spielen, lernen und sprechen die Jüngsten jeden Mittwoch von 10 bis 12 Uhr in der Gemeinwesenarbeit Stadtteilstreff Kreyenbrück. Interessierte melden sich unter 0441 235-2979.

## Neuer Radfahrkurs im Frühjahr

Erst im vergangenen Herbst haben der Stadtteilstreff Kreyenbrück und der Sportverein DSC Oldenburg eine integrative Radfahrerschule angeboten – mit von der Partie war unter anderem Rose Wangui Schulz, die die Menschen aus dem Quartier aus dem Stadtteilstreff kennen. Fürs Frühjahr ist eine Neuauflage

geplant. Die Teilnehmenden lernen nicht nur das Radfahren, sondern auch die Verkehrsregeln. Treffpunkt der Radfahrerschule ist erneut der Utkiek Oldenburg an der Eidechsenstraße. Interessierte, die das Fahrradfahren lernen möchten, können sich bei der Gemeinwesenarbeit Stadtteilstreff Kreyenbrück anmelden unter Telefon 0441 235-3292.

## Familienprechstunde wird verlegt

Erziehungsfragen, Sorgen und Schwierigkeiten in der Familie: Ab Februar 2024 wird die offene Sprechstunde der Familienberatungsstelle der AWO von Donnerstag auf Mittwoch verlegt. Sie findet jeweils am ersten Mittwoch im Monat von 9 bis 11 Uhr in der Gemeinwesenarbeit Stadtteilstreff Kreyenbrück (Alter Postweg 1, 26133 Oldenburg) statt. Eine Anmeldung ist nicht nötig.

In diesem Zeitraum berät Inga Weiland bei allen Problemen rund um die Familie: Sie bietet Hilfe bei Erziehungsfragen, Problemen in der Familie, Sorgen rund um die Schule oder bei Schwierigkeiten in Ehe und Partnerschaft. Kinder und Jugendliche dürfen auch alleine zur Beratung kommen, wenn sie Gesprächsbedarf haben.

Wer sich lieber telefonisch beraten oder einfach nur informieren möchte, bekommt beim Stadtteilstreff Kreyenbrück unter der Telefonnummer 0441 235-3292 oder bei der AWO unter Telefon 0441 973770 Antworten.

## Cafta'daki inşaatın durumu: Sabrın sonu selamettir

Sabrın sonu selamettir. Gençlik merkezi çalışanlarının iki katlı ek binanın inşasının tamamlanması için biraz daha sabırlı olması gerekiyor. Katrin Wiese güvenle „İşler iyi ilerliyor“ diyor. Wiese, yeni bölümlerin Nisan ayı itibarıyla kullanıma hazır olacağından hareket ediyor. Mayıs ayı sonunda Rollentausch adlı gençlik tiyatrosu ekibi, 80 kişi kapasiteli ve gereksinime göre ayarlanabilecek sahne ve izleyici bölümü sunan, çok amaçlı etkinlik salonunda prömiyerini kutlayacak. Her biri 40 metrekare olan iki katlı ek binanın inşası için harcanan 50 bin avronun, yüzde 90'ı federal, eyalet ve belediye kaynaklarıyla finanse edilen „Sosyal uyum - Semt yaşamını beraberce şekillendirme“ adlı teşvik programından sağlandığı belirtildi.

**Öğleden sonra GWA'da oyun zamanı**  
28 Ocak Pazar günü, Alter Postweg 1 adresinde bulunan Kreyenbrück Semt Buluşma Yeri (Gemeinwesenarbeit Stadtteiltreff) ve semt kütüphanesi öğleden sonra saat 15 ile 18 arası, ortaklaşa gençler ve yaşlılar için oyun saati düzenliyorlar. Kart, zar, masa ve eşleştirme oyunları gibi, her zevke uygun oyun seçeneğinin mevcut olduğuna işaret ediliyor. Çocuklar, yetişkinler ve aileler isterlerse en sevdikleri oyunu oynayabilir ya da yeni bir oyun deneyebilirler.

**Yardımlı edecek kişilere ihtiyaç var**  
Semt Buluşma Yerinin ve kütüphanenin 28 Ocak günü öğleden sonra düzenleyeceği oyun saati için, yardımlı bulunacak kişilere ihtiyaç var. Oyun oynamaktan keyif alan, çocuklar ve yetişkinler için düzenlenen oyunlarda oynamak ve aynı zamanda oyunun idaresini yapmak isteyenlerin 0441 235-4280 numaralı telefondan kütüphaneye ya da 0441 235-3292 numaralı telefondan Semt Buluşma Yerine başvurabilecekleri belirtildi.

## „Griffbereit“ kursu

Bu kurs göçmen ve Alman anne ve babalar ile onların üç yaşına kadar olan çocuklarına yönelik: „Griffbereit“ kursunda, Kreyenbrück Semt Buluşma Yerinde minikler her çarşamba günü saat 10'dan 12'ye kadar oyunlar oynuyorlar, öğreniyorlar ve konuşuyorlar. İlgili duyanlar 0441 235-2979 numaralı telefona başvurabilirler.

## Yeni bisiklet sürme kursu ilkbaharda

Geçtiğimiz sonbaharda Kreyenbrück Semt Buluşma Yeri ve DSC Oldenburg spor kulübü bisiklet sürmeyi öğrenme kursu sundular. Diğerlerinin yanı sıra katılanlardan biri de, semt sakinlerinin Semt Buluşma Yerinden tanıdığı, Rose Wangui Schulz idi. İlkbahar için kursun yenilenmesi planlanıyor. Katılımcılar sadece bisiklet sürmeyi değil, aynı zamanda trafik kuralları da öğrenecekler. Bisiklet sürme kursunun yapılacağı eğitim alanı yine Eidechsenstraße'deki Utkiek Oldenburg olacak. Bisiklet sürmeyi öğrenmek isteyenler 0441 235-3292 numaralı Kreyenbrück Semt Buluşma Yeri telefonunu arayarak, kayıtları yaptırabilirler.

## Aile danışma hizmetlerinin günü değişiyor

Eğitim sorunları, aile içinde sorunlar ve zorluklar: Şubat 2024'ten itibaren AWO Aile Danışma Merkezinin açık danışma saatleri perşembe gününden çarşamba gününe alınıyor. Danışma hizmeti her ayın ilk çarşamba günü saat 9 ile 11 arasında Kreyenbrück Semt Buluşma Yerinde (Alter Postweg 1, 26133 Oldenburg) verilecek. Randevu ve kayıt gerekmektedir.

İnga Weiland bu süre zarfında aileyle ilgili tüm sorunlar için danışmanlık hizmeti verecek. Kendisi eğitim sorunları, aile içi sorunlar, okulla ilgili sorunlar veya evlilik ve ilişkilerdeki zorluklara ilişkin konularda yardımları sunacak. Çocuklar ve gençler konuşmaya ihtiyacı duyduklarında tek başlarına da danışmanlık hizmete almaya gelebilirler.

Danışmanlık hizmetinden telefonla yararlanmak veya da sadece bilgi almak isteyenler 0441 235-3292 numaralı telefondan Kreyenbrück Semt Buluşma Yeri veya da 0441 973770 numaralı telefondan AWO'yu arayabilirler.

## Сообщение: Ход строительства в Центре досуга Cafta: Хорошие вещи не быстро делаются

Хорошие вещи не быстро делаются – до окончания строительства двухэтажной пристройки сотрудникам Центра досуга молодежи придется еще немного потерпеть. „Но дело продвигается“, - уверенно заявляет Катрин Визе (Katrin Wiese). Она ожидает, что помещения будут готовы к апрелю. В любом случае, в конце мая в многофункциональном зале, который вмещает 80 гостей и в зависимости от мероприятия может служить как сценой, так и трибуной, состоится праздничная премьера молодежного театра „Роллентауш“ (Rollentausch).

Из 50 тысяч евро на пристройку в два этажа, каждый площадью по 40 квадратных метров, 90 процентов поступило в рамках программы поддержки „Социальная сплоченность - формируем совместное проживание в микрорайоне вместе“, которая финансируется из федерального, земельного и муниципального бюджетов.

## Игровой день в Районной службе общественной работы

В воскресенье, 28 января, Служба общественной работы районного клуба Крейнбрюк, Alter Postweg 1, совместно с районной библиотекой организуют игровой день с 15 до 18 часов для всех возрастов. Карты, кости, настольные игры или игры типа домино – там будет что-нибудь на любой вкус. Дети, взрослые и родители с детьми смогут поиграть в свои любимые игры или просто попробовать что-нибудь новое.

## Требуются волонтеры

Для проведения игрового дня 28 января клубу и библиотеке микрорайона требуются еще волонтеры: все, кто любит играть и хотел бы провести игры для детей или взрослых и играть вместе с ними, пожалуйста, обращайтесь в библиотеку по телефону 0441 235-4280 или в клуб микрорайона по телефону 0441 235-3292.

## Курс „Под рукой“

Этот курс предназначен для родителей, как иммигрантов, так и немцев, с детьми в возрасте до трех лет. На курсе „По рукой“ малыши играют, учатся и общаются каждую среду с 10 до 12 часов в Службе общественной работы районного клуба Крейнбрюк. Всем желающим необходимо зарегистрироваться по телефону 0441 235-2979.

## Новый курс обучения езды на велосипеде весной

Этот курс предназначен для родителей, как и только прошлой осенью клуб микрорайона Крейнбрюк и спортивный клуб DSC Oldenburg открыли интегративную велослужбу - одной из участниц была, помимо прочего, Розе Вангуи Шульц (Rose Wangui Schulz), которую жители микрорайона уже знают по клубу. Новый набор планируется на весну. Участники не только учатся ездить на велосипеде, но и правилам дорожного движения. Местом встречи велослужбы снова станет Utkiek Oldenburg на Eidechsenstraße. Все желающие научиться ездить на велосипеде могут зарегистрироваться в Службе общественной работы районного клуба Крейнбрюк по телефону 0441 235-3292.

## Часы проведения консультации по вопросам семьи будут изменены

Вопросы воспитания, обеспокоенность и проблемы в семье: с февраля 2024 года открытые консультации в центре семейного консультирования Союза благосостояния трудящихся будут перенесены с четверга на среду. Консультации будут проводиться в первую среду каждого месяца с 9 до 11 часов утра в Службе общественной работы районного клуба Крейнбрюк (Alter Postweg 1, 26133 Oldenburg). Регистрация не требуется.

В указанное время Инга Вайланд предлагает консультации по всем проблемам, связанным с семьей: она предлагает помощь в решении вопросов воспитания детей, проблем в семье, забот, связанных со школой или трудностей в браке и совместном проживании. Дети и подростки могут прийти на консультацию и самостоятельно, если им требуется поговорить. Если вы предпочитаете получить консультацию или просто информацию по телефону, вы можете получить ответы в Клубе микрорайона Крейнбрюк по телефону 0441 235-3292 или в Союзе благосостояния трудящихся по телефону 0441 973770.

## الوان من الحي

وضع البناء في Cafta: الأشياء الجيدة تأخذ وقتاً - إلى أن ينتهي البناء على مستويين يحتاج العاملين والعمال في المركز الترفيهي للشباب قليلاً من الصبر ولكن له الإيجابية تقول Katrin Wiese وتتوقع أن المكان سيكون جاهز في أبريل. على أي حال نهاية شهر ماي سيحتفل مسرح الشباب Rollentausch بعرضه الأول في المكان المتعدد الأغراض مساحة ال 80 ضيفاً تقدم مسرح وكذلك مدرج حسب الحاجة تكلفة البناء المكون من طابقين على 40 متر مربع يقدر بحوالي 570,000 يورو و 90 بالمئة من هذا المبلغ يدفع من برنامج التمويل التابع لـ „Sozialer Zusammenhalt-Zusammenleben Im Quartier gemeinsam gestalten“ والتي تتكون من موارد تابعة لـ Bundes-, Landes und Städten

## GWA ألعاب ما بعد الضمير في

يوم الأحد المصادف 28.01 تنظم مكتبة المدينة و Kreyenbrück, Alte Postweg 1, Gemeinwesenarbeit من الساعة الثالثة ولغاية الساعة السادسة عصرًا ألعاب ما بعد الضمير للشخار والكبار مثل لعب الورق أو الزار أو غيرها كل حسب رغبة الأطفال والشباب والعوائل يستطيعون أن يلعبوا لغيتهم المفضلة أو يجربون أشياء جديدة

## البحث عن دعم

للاطلاع ما بعد الضمير يوم 28.01 نبحث عن دعم من يحب اللعب ولديه الرغبة بإدارة الألعاب للأطفال والكبار يمكنه أن يسجل اسمه أما في المكتبة تحت الرقم 04412354280 أو ملقنى البلدية تحت الرقم 04412353292

## دورة "في متناول اليد"

هذه الدورة صقلت من أجل الإبهات و الآباء الألمان و المهاجرين و اولادهم لغاية سن الثالثة في دورة "في متناول اليد" يتعلم ويتحدث الشباب كل يوم اربعاء من الساعة 10 ولغاية الساعة 12 في Gemeinwesenarbeit Stadtteiltreff Kreyenbrück الراعيين يمكنهم التسجيل تحت الرقم 04412352979

## دورة جديدة للدرجات الهوائية في الربيع

في الخريف الماضي كان لدى Stadtteiltreff Kreyenbrück و النادي الرياضي DSC Oldenburg مدرسة ركوب الدراجات المتكاملة قدمت مع اخرين مثل Rose Wangui Schulz والذي يعرف بالحي. هناك دورة جديدة مخطط لها لفصل الربيع المشتركين لا يتعلمون فقط قيادة الدراجة الهوائية ولكن ايضا قواعد المرور نقطة اللقاء مدرسة الدرجات الهوائية وهي مجددا: Utkiek Oldenburg an der Eidechsenstr. الراعيين يتعلم قيادة الدراجة الهوائية يمكنهم التسجيل في Gemeinwesenarbeit Stadtteiltreff Kreyenbrück تحت الرقم 04412353292

## ساعات الاستشارة العائلية ستكون متاحة

اسئلة تربوية , مخاوف و صعوبات في العائلة: من شهر شباط 2024 ستتغير ساعة الاستشارة العائلية في AWO من يوم الخميس الى يوم الاربعاء وسوف تعقد كل يوم اربعاء من كل شهر من الساعة 9 ولغاية الساعة 11 في Gemeinwesenarbeit Stadtteiltreff Kreyenbrück Alter Postweg 1, 26133 Oldenburg التسجيل ليس ضروري في هذا الوقت تتصيح السيدة Inga Weiland حول كل المشاكل المتعلقة بالامرة انها تقدم المساعدة في اسئلة التربية و المشاكل العائلية و مخاوف بشأن المدرسة و صعوبات في الحياة الزوجية و الأطفال و الشباب يمكنهم ايضا ان ياتون للاستشارة لوحدهم عندما يكونون بحاجة لذلك اذا كنت تتفضل المشورة عبر الهاتف او تريد فقط الحصول على بعض المعلومات يمكنك الاتصال على Stadtteiltreff Kreyenbrück تحت الرقم 04412353292 او الاتصال ب AWO تحت الرقم 0441973770

## العرض الاول للفيديو الموسيقي

Kreyenbrück inTakt تم الاحتفال بالعرض الصوتي الاول في سبتمبر 2023 في Stadtteiltreff Kreyenbrück تعمل معا مع مهرجان اللوان الفرحة تقدم المنضمات و طلبة IGS Kreyenbrück, Kulturschafende اغنية لمدينة Kreyenbrück تحت شعار „Kreyenbrück inTakt“ في ذلك الوقت تم بالفعل الاعلان عن الفيديو الموسيقي و الاغنية في 24 يناير سيتم عرض الفيديوسميا ولاول مرة في: Mensa der IGS Kreyenbrück an der Brandenburger Straße يبدأ العرض الساعة السادسة جميع الأشخاص الذين يشعرون انهم مرتبطون بهذه المنطقة مدعوون ليس فقط للاستماع وانما ايضا لمشاهدة مشروع تشاركي ناجح" يلخص Verena Schweicher كمسؤول

# Vier Auszubildende verstärken Cafta-Team



Ihnen macht die Arbeit in der Cafta Spaß: die beiden Auszubildenden Gülbahar Temin (rechts) und Samiy Haghighi-Badrian (Mitte). Jonas (li.) arbeitet bereits als Erzieher in der Jugendfreizeitstätte.

Schon als Jugendliche kamen sie gern in die Cafta, nun ist die Jugendfreizeitstätte ihr Ausbildungsplatz: Gülbahar Temin und Samiy Haghighi-Badrian sind seit 1. August 2023 jeden Mittwoch in der Jugendfreizeitstätte anzutreffen – und kommen auch als junge Erwachsene noch gern. „Die Arbeit hier macht großen Spaß“, resümiert der 22-jährige Samiy. Die 23-jährige Gülbahar nickt zustimmend. Die beiden haben 2022 zusammen ihre sozialpädagogische Assistenz-Ausbildung an der BBS 3 in Oldenburg beendet, um sich nun zum Erzieher und zur Erzieherin ausbilden zu lassen. Beide haben bereits ein Jahr Lehrzeit im Kindergarten hinter sich. Nun geht es weiter mit der Jugendarbeit in der Cafta. „Ihre praktische Abschlussprüfung werden die beiden hier bei uns als Tandem ablegen“, freut sich Katrin Wiese als Cafta-Leiterin. Mit von der „Ausbildungspartie“ sind zudem noch Luke Wallek und Brian Czymbor – drei junge

und nicht unbedingt studieren will“, erzählt sie. Nach Ausbildungsabschluss in 2024 will die künftige Erzieherin voraussichtlich wieder in den Kindergarten zurückkehren – unter

Männern und eine junge Frau, die sich künftig in der offenen Kinder- und Jugendarbeit engagieren wollen. Gülbahar Temin hatte sich nach ihrem Fachabitur zunächst entschieden, ein Freiwilliges Soziales Jahr in einem Kindergarten einzulegen, um für sich herauszufinden, welchen beruflichen Weg sie einschlagen will. „Ich habe schnell gemerkt, dass ich gern mit Kindern arbeite

anderem auch, weil sie die geregelten Arbeitszeiten langfristig attraktiver findet. Für Katrin Wiese nachzuvollziehen: „Im Jugendbereich fängt die Arbeit später an – nämlich erst nach der Schule – und endet entsprechend spät.“ Samiy Haghighi-Badrian hatte eigentlich vor, sein Fachabitur in Pädagogik zu machen. Die Erzieherarbeit mit Kindern stand jedenfalls nicht auf seiner Berufswahlliste. Doch am Ende waren die Plätze vergeben – und der junge Mann landete in der Berufsschulklasse für die sozialpädagogische Assistenten-Ausbildung – und blieb. Eine glückliche Fügung, wie er inzwischen festgestellt hat. Denn er arbeitet gern mit Kindern – und noch lieber mit Jugendlichen. Gemeinsam mit seiner Kollegin Gülbahar bietet er nun jeden Mittwoch in der Cafta sein Hobby an: Kickboxen – das wird auch Thema der praktischen Abschlussarbeit, die sie gemeinsam planen und vorstellen.

## Gemeinsam isst es sich besser

Offensichtlich schmeckt es den Jugendlichen gemeinsam besser: Das Abendbrot-Angebot, das die Cafta inzwischen jeden Donnerstag ab 17:30 Uhr anbietet, wird sehr gut angenommen. „Wir sind inzwischen rund 20 Leute, mehr finden gar keinen Platz“, sagt Katrin Wiese als Einrichtungsleiterin, die das Angebot Mitte des Jahres ins Leben gerufen hatte. Am Anfang sei es noch ein wenig chaotisch verlaufen, wer was macht – und vor allem wieder abräumt. Inzwischen gibt es Listen: „Nur wer sich einträgt, darf auch mit

essen“, erklärt Katrin Wiese. Das heißt: Alle müssen helfen. Und: Neben der gemeinsamen Mahlzeit entwickeln sich auch weitere Gepflogenheiten: „Wir warten beispielsweise aufeinander, bevor wir anfangen zu essen“, erklärt Katrin Wiese. Auch würden die Handys immer häufiger verschwinden, „und Bitte- und Danke-Sagen gehört auch dazu.“ Besonders hoch im Kurs: Brotscheiben – belegt mit Wurst und garniert mit kleinen Gewürzgurken.

## Impressum

Herausgeber:

Die Stadt Oldenburg · Der Oberbürgermeister · Fachdienst Städtebau und Stadterneuerung · Industriestraße 1 · 26105 Oldenburg · Telefon 0441 235-4444  
Die Sanierungszeitung erscheint in unregelmäßigen Abständen und wird kostenlos an alle Haushalte im Sanierungsgebiet verteilt.

Redaktion: Medienbüro Lüers · Winkelmannstraße 23 · 26129 Oldenburg · info@medienuero-lueers.de · Fotos (soweit nicht anders angegeben) Katja Lüers  
Layout: Astrid Brüning-Bieder · www.mediengrafikschmiede.de · Druck: flyerheaven.de

Allgemeine Anfragen an die Stadt Oldenburg bitte an das ServiceCenter, Telefon 0441 235-4444 · Informationen und aktuelle Termine zum Sanierungsgebiet unter [www.oldenburg.de](http://www.oldenburg.de), Stichwortsuche: Kreyenbrück-Nord

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Niedersächsisches Ministerium  
für Umwelt, Energie, Bauen und Klimaschutz



Stadt  
Oldenburg

## Meslek eğitimde olan dört genç Cafta ekibini güçlendiriyor

Daha da gençken de Cafta müdavimleriydiler, şimdi ise eskiden müdavimi oldukları gençlik merkezi meslek eğitimi aldıkları yer oldu. Gülbahar Temin ve Samiy Haghighi-Badrian

1 Ağustos'tan beri meslek eğitimi kapsamında her çarşamba gençlik merkezinde bulunuyorlar ve genç yetişkin olarak da buraya gelmekten memnunluk duyuyorlar. 22 yaşındaki Samiy „Burada çalışmak çok keyifli“ diyor. 23 yaşındaki Gülbahar da kafasını sallayarak onaylıyor. İkisi de 2022 yılında, şimdi öğreniş mesleğini öğrenmek için gerekli olan sosyal pedagoji asistanlığı eğitimlerini beraber Oldenburg'daki BBS 3'de tamamladılar. Her ikisi de çocuk yuvasındaki bir yıllık öğrenim dönemlerini geride bıraktılar. Şimdi de Cafta'da gençlik çalışmaları yapıyorlar. Cafta yöneticisi Katrin Wiese sevinçle, „İkili son uygulamalı mezuniyet sınavlarını burada ekip olarak verecekle“ diyor. Luke Wallek ve Brian Czymbor da „Meslek eğitimi aklın gerekli diğer parçası. Onlar, gelecekte açık çocuk ve gençlik çalışması alanında faaliyet gösterecek olan üç genç erkek ve bir genç kadın.

Gülbahar Temin, meslek lisesini bitirdikten sonra, ileride hangi meslek alanını tercih edeceğini saptamak için önce bir çocuk yuvasında gönüllü sosyal hizmet yılı yaptı. Gülbahar, „Çok çabuk çocuklarla çalışmanın bana memnunluk verdiğini ve illa da üniversite okumam gerektiğini anladım“ diye anlatıyor tercihi. Geleceğin eğitimci, 2024 yılında meslek eğitimini tamamladıktan sonra, düzenli iş saatlerinin uzun vadede daha çekici olduğu için büyük bir ihtimalle tekrar çocuk yuvasında çalışmak istediğini ifade ediyor. Bunun anlaşılır bir neden olduğunu söyleyen Katrin Wiese, „Gençlik çalışma alanlarında genelde iş saatleri daha geç başlıyor, yani okul çıkışı sonrası. Buna mukabil mesai de tabii geç bitiyor.“

Samiy Haghighi-Badrian aslında pedagoji ağırlıklı meslek lisesini bitirmek istiyordu. Çocuk eğitimi alanı meslek seçiminde ilk tercihi değildi. Ama sonunda kontenjanlar dolmuştu ve genç adam sosyal pedagoji asistanlığı meslek okulunda kendini buldu ve orada kaldı. Bu onun için, sonradan kavradığı üzere, şanslı bir tesadüf idi. Çünkü hem çocuklarla, ama özellikle de gençlerle çalışmaktan çok büyük bir keyif alıyor. Mesai arkadaşları Gülbahar ile birlikte Cafta'da her çarşamba, kendisinin hobisini gençlere sunuyor. Kickboks. Kickboks aynı zamanda, ikisinin birlikte hazırlayıp, sunumunu yapacakları uygulamalı mezuniyet çalışmasının konusu olacak.

## Birlikte yemek yemek daha güzel r

Belli ki gençler birlikte sofraya oturunca, yemeğin tadı da bir başka güzel oluyor: Cafta'nın her perşembe saat 17.30'dan itibaren sunduğu akşam yemeği çok rağbet görüyor. Yılın ortasında bu hizmeti hayata geçiren merkez yöneticisi Katrin Wiese, „Artık yaklaşık 20 kişiyiz, daha fazla yerimiz yok“ diyor. Başlangıç haliyle biraz kaotik bir süreç oldu. Mesela kim ne yapacaktı, özellikle kim sofrayı topalayacaktı. Artık listelerimiz var. Sadece listeye adını yazan, sofraya oturabiliyor“ diyerek anlatıyor durumu Katrin Wiese. Tabii bu da herkesin yardım etmesi gerektiği anlamına geliyor.

Öğünlerde sofrada birlikte olmanın yanı sıra, başka güzel alışkanlıklar da ediniliyor: „Mesela herkes sofrada yerini almadan, yemeğe başlamıyoruz“ diye izahatta bulunuyor Katrin Wiese. Sofrada, cep telefonları da artık çok fazla ortaklık gözüküyor ve „Lütfenli, teşekkürlü konuşmak“ da bu alışkanlıkların bir parçası. Sofrada özellikle ekmeğin dibi üzerinde salam ve üstünde bir küçük turşu salatalığı revaçta.

## Четыре стажера присоединились к команде Центра досуга Cafta

Еще подростками они с удовольствием посещали Cafta, а теперь Центр досуга молодежи стал для них местом обучения.

Гюльбахар Темин (Gülbahar Temin) и Самия Хагги-Бадриана (Samiy Haghighi-Badrian) с 1 августа можно каждую среду встретить в Центре досуга молодежи, и они по-прежнему любят посещать его, будучи уже молодыми взрослыми. „Работа здесь доставляет огромное удовольствие“, - подводит итог 22-летний Самий. 23-летняя Гюльбахар кивает в знак согласия. Они вместе прошли курс обучения социально-педагогических работников в Профессионально-техническом училище № 3 в Ольденбурге в 2022 году, чтобы теперь получить профессию воспитателя детского сада. Оба уже прошли годичную стажировку в детском саду. Теперь они продолжают заниматься работой с молодежью в Центре досуга Cafta. „Свой последний практический экзамен они пройдут в тандеме здесь, у нас“, - радуется Катрин Визе (Katrin Wiese), руководительница Cafta. Кроме них, в учебную часть входят также Люк Валлек (Luke Wallek) и Бриан Чимбор (Brian Czymbor) - трое юношей и одна девушка, которые в будущем хотя бы занимаются общественной работой с детьми и молодежью. Для начала Гюльбахар Темин после бакалавриата решила провести год добровольной социальной работы в одном из детских садов, чтобы выяснить для себя, по какому пути осваивать профессию дальше. „Я быстро поняла, что мне нравится работать с детьми и что я не обязательно хочу получать высшее образование“, - говорит она. После окончания обучения в 2024 году будущая воспитательница, вероятно, опять вернется в детский сад - в частности еще потому, что регулярный рабочий день в долгосрочной перспективе она находит более привлекательным. Для Катрин Визе это понятно: „В молодежном секторе работа начинается позже - а именно после школы - и заканчивается соответственно поздно“.

Самий Хагги-Бадриан вообще-то планировал получить степень бакалавра в области образования. А работа с детьми в качестве воспитателя совсем не входила в его профессиональные планы. Но в итоге мест больше не осталось, и молодой человек попал в класс профессионального училища на курс обучения социально-педагогических работников - и остался. Удачное стечение обстоятельств, как он потом понял. Потому что ему нравится работать с детьми, а еще больше - с подростками. Теперь вместе со своей коллегой Гюльбахар, он каждую среду в Cafta проводит занятия по своему хобби: по кикбоксингу, что и станет темой практической итоговой работы, которую они вместе планируют и представляют.

## Вместе и есть вкуснее

Вместе подросткам, по всей видимости, и есть вкуснее. Ужины, которые Cafta теперь предлагает по четвергам с 17:30 - пользуются большим успехом. „Сейчас нас ровно 20 человек, больше и не вместить“, - говорит Катрин Визе, руководительница центра, воплотившая в середине года эту идею в жизнь. Вначале все еще было несколько хаотично, кто что делает - и, прежде всего, кто затем убирает. Теперь существуют списки:

„Кушать разрешается только тем, кто внес себя в списки“, - объясняет Катрин Визе. Это значит, что все должны помогать. И, помимо совместных трапез, развиваются и другие полезные привычки. „Например, мы ждем друг друга, прежде чем начать есть“, - объясняет Катрин Визе. И мобильные телефоны убирают все чаще, «и говорить «пожалуйста» и

арبع متدربين يعززون مجموعة كافتا:

حتى عندما كانوا ناشئين كانوا يأتون إلى هذا المركز بسرور. الآن أصبح مركز الشباب مكان تدريبيهم ودراساتهم. كولينهار تيمين و سامي حقيقي بديان منذ 01.08 يلتقون كل يوم أربعاء في هذا المركز كمتدربين ويأتون أيضا ويسرون ككتاب ناشئين. العمل هنا ممتع للغاية“ قال سامي صاحب ال 22 سنة

صاحبة ال 23 سنة كولينهار أوماة برأسها بالموافقة. الألمان انهو دراستهم في مجال التربية الاجتماعية سنة 2022 في مدرسة BBS3/Oldenburg

لكي يمكن قبولهم في معهد التدريب المهني في مجال رياض الأطفال الألمان قاموا فعلا بالتدريب لمدة سنة في رياض الأطفال الآن يتواصل العمل الشباني في الكافتا. اختارهم العمل سيمم هنا جنبا إلى جنب.

Katrin Wiese مديرة الكافتا تسر لهذا و مثل

Luke Wallek , Brian Czymbor

هناك ثلاث شباب وشابة واحدة اللذين يرغبون في المستقبل ان يشركوا في العمل الخاص بالأطفال و الشباب كولينهار تيمين قررت بعد انهاءها البليوم المهني ان تعمل سنة تطوعية في رياض الأطفال لكي تكتشف اي وظيفة تناسبها كولينهار قالت " لقد لاحظت سريعا انني احب العمل مع الأطفال وليس من الضروري ان أكمل دراستي الجامعية بعد الانتهاء من دراستها المهنية في سنة 2024 تريد مربية المستقبل ان تعمل مجددا في رياض الأطفال ويرجع ذلك إلى . انها ترى ساعات العمل اكثر جاذبية على المدى البعيد.

Frau Katrin Wiese تفكر

في قطاع الشباب يبدأ العمل في وقت لاحق"

-اي فقط بعد المدرسة- وينتهي بالمثل بوقت متأخر. لقد خطط سامي لذلك بالفعل للحصول على شهادة الدراسة الثانوية في مجال التربية.

على اي حال العمل التربوي مع الأطفال ليس على قائمة اختياراته المهنية ولكن في النهاية حجزت الأماكن وانتهى الأمر به في فصل المدرسة المهنية في مجال التربية وبقي هناك وكانت صدفه سعيدة كما استنتج خلال هذه الاثناء لأنه يستمتع بالعمل مع الأطفال و اكثر من ذلك مع الشباب يقدم مسير مع زميلته كولينهار كل يوم أربعاء رياضته المفضلة

Kickboxen

وهذا سيكون ايضا موضوع الاطروحة العملية التي يخططون لتقديمها

## من الأفضل ان نتناول الطعام معا

يبدو ان الشباب يحبون ذلك "معا افضل":

العشاء الذي يقدم في الكافتا كل يوم خميس

الساعة 17:30 تم استقباله بشكل جيد للغاية

نحن الآن حوالي 20 شخصا لا يوجد مكان

لاكثر من هذا العدد قالت :

Karin Wiese

مديرة الدار التي قدمت هذا العرض في منتصف العام

في البداية كان الامر فوضويا بعض الشيء

من يفعل ماذا ومن يقوم في النهاية بالترتيب

تم كتيب قوائم ويسمح للمسجلين فقط بتناول الطعام وضحت

Katrin Wiese

يعني في النهاية الجميع يجب ان يساعد

وبالإضافة لوجبة الطعام المشتركة تتطور

عادات وسمات اخرى مثلا ننتظر بعضنا البعض

قبل ان نبدأ بالأكل قالت السيدة

Katrin Wiese

و ايضا تختفي الهوائت المحمولة في اغلب الاحيان

و فضلا عن ذلك قول من فضلك وشكرا مهمة جدا

وتحضى بشعبية خاصة تقطيع الخبز

و وضع النقاق عليه وتزيينه بالخيار المخلل

Die Seite ist für Euch!

# Kinderseite

## Jahreszeiten – wie entstehen sie bei uns?

In diesen winterlichen Wochen und Monaten wird es früh dunkel und spät hell. Im Sommer hingegen können wir lange draußen sitzen und es wird gar nicht mehr dunkel. Wie entstehen eigentlich diese unterschiedlichen Tages- und Jahreszeiten? Der Stand der Sonne spielt dabei eine entscheidende Rolle – sowohl für die Jahreszeiten als auch für Tag und Nacht.



Bild: HitToon-depositphotos.com

### Steckbrief Sonne

- Durchmesser:** 1.392.700 km
- Umfang:** 4.379.000 km
- Umlauf der Erde um die Sonne:** 365 Tage
- Drehung um sich selbst:** 25 Tage
- Temperatur:** 5.500 Grad Celcius (an der Oberfläche); 15,6 Millionen Grad Celcius (im Inneren)
- Atmosphäre:** vorwiegen Wasserstoff und zu einem Viertel Helium
- Fun Fact:** Die Sonne ist Teil einer Galaxie – der Milchstraße. In 200 Millionen Jahren dreht sich die Sonne einmal um das Zentrum der Milchstraßengalaxie - mit einer Geschwindigkeit von etwa 220 Kilometer pro Sekunde!

Die Erde zieht innerhalb eines Jahres in einer eiförmigen (ellipsenförmig) Bahn um die Sonne. Und: die Erde dreht sich in 24 Stunden einmal um sich selbst. Diese Zeitspanne legten Wissenschaftler übrigens als Tag fest. Die Drehung um die eigene Achse ist für den Wechsel zwischen Tag und Nacht zuständig: Das bedeutet, eine Erdhalbkugel ist der Sonne zugewandt, während die andere von ihr abgewandt ist. Wir wenden

uns der Sonne am Abend ab, befinden uns nachts auf der zur Sonne abgewandten Seite und drehen uns gegen Morgen wieder in Richtung Sonne - deshalb scheint es so, als ob die Sonne am Himmel aufgeht und im Verlauf des Tages „wandert“. Wenn bei uns die Nacht hereinbricht, beginnt in anderen Regionen der Erde – zum Beispiel in Neuseeland – schon der nächste Tag.

### Leselust

„One of us is lying“, nominiert für den Deutschen Jugendliteraturpreis 2019 von Karen M. McManus; ab 14 Jahren

Fesselnd. Raffiniert. Atemlos und voller überraschender Wendungen. So lässt sich der Thriller „One of us is lying“ am besten beschreiben. Was passiert: An einem Nachmittag sind fünf Schüler in der Bayview High zum Nachsitzen versammelt. Bronwyn, das Superhirn auf dem Weg nach Yale, bricht niemals die Regeln. Klassenschönheit Addy ist die perfekte Homecoming-Queen. Nate hat seinen Ruf als Drogendealer weg. Cooper glänzt als Baseball-Spieler. Und Simon hat die berühmte Gossip-App der Schule unter seiner Kontrolle. Als Simon plötzlich zusammenbricht und kurz darauf im Krankenhaus stirbt, er-

mittelt die Polizei wegen Mordes. Simon wollte am Folgetag einen Skandalpost absetzen. Im Schlaglicht: Bronwyn, Addy, Nate und Cooper. Jeder der vier hat etwas zu verbergen – und damit ein Motiv... Natürlich ist der Roman auch eine Abrechnung mit der menschenverachtenden Medienberichterstattung und mit Social Media Plattformen wie „About That“, das die Atmosphäre an der Schule vergiftet. Und nicht zuletzt ist es eine berührende Liebesgeschichte. Und wer Lust auf mehr hat, kann die Folgekrimis „One of us is next“ und „One of us is back“ lesen – und damit die Winterzeit gut überbrücken.



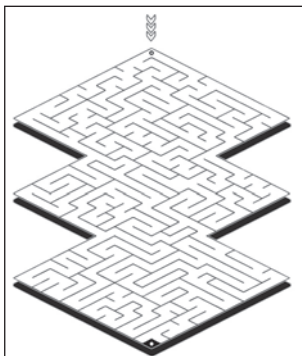
Das Buch steht in der Stadtbibliothek Oldenburg zur Ausleihe bereit.

### Kannst Du auch ein Buch empfehlen?

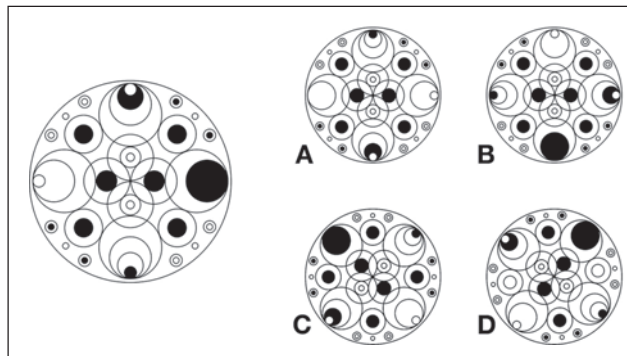
Dann schicke ein Bild von Dir mit Buch und kurzem Text an folgende Adresse: Medienbüro Lüers · Winkelmannstraße 23 · 26129 Oldenburg oder per E-Mail an: info@medienbuero-lueers.de

## Rätselecke

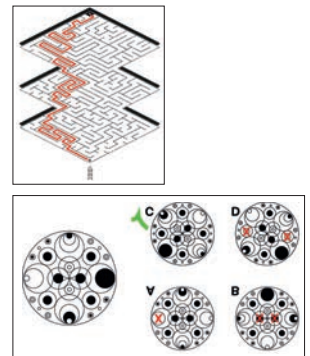
### Das Labyrinth



### Welches Mandala wurde fehlerfrei gedreht?



Lösungen:



Weitere Rätsel unter: <http://www.raetseldino.de/>